

III

(Akty prijaté podľa Zmluvy o EÚ)

AKTY PRIJATÉ PODĽA HLAVY VI ZMLUVY O EÚ

ROZHODNUTIE RADY

z 19. apríla 2007,

ktorým sa na obdobie rokov 2007 až 2013 ustanovuje osobitný program Základné práva a občianstvo ako súčasť všeobecného programu Základné práva a spravodlivosť

(2007/252/SVV)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 308,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

(1) Európska únia je založená na zásadách slobody, demokracie, dodržiavania ľudských práv a základných slobôd a právneho štátu, ktoré sú spoločné členským štátom.

(2) Charta základných práv Európskej únie ⁽²⁾, so zreteľom na jej status a rozsah pôsobnosti a sprievodné vysvetlivky, odzrkadľuje práva, ktoré vyplývajú najmä z ústavných tradícií a medzinárodných záväzkov spoločných pre členské štáty, zo Zmluvy o Európskej únii, zmlúv Spoločenstva, z Európskeho dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd, zo sociálnych chárt prijatých Spoločenstvom a Radou Európy a z judikatúry Súdneho dvora Európskych spoločenstiev a Európskeho súdu pre ľudské práva.

(3) Európska rada v novembri 2004 uznala význam, aký má komunikácia pre získanie všetkých občanov pre európsky projekt prostredníctvom podpory aktívneho občianstva.

(4) Komisia vo svojom oznámení Rade a Európskemu parlamentu z 15. októbra 2003 o článku 7 Zmluvy o Európskej únii zdôraznila význam občianskej spoločnosti pri ochrane a podpore základných práv; Komisia by preto mala s občianskou spoločnosťou nadviazať otvorený, transparentný a pravidelný dialóg.

(5) Podľa haagského programu posilňovanie vzájomnej dôvery vyžaduje jednoznačné úsilie zlepšiť vzájomné porozumenie medzi justičnými orgánmi a rôznymi právnymi systémami. V tomto ohľade by sa európskym sieťam vnútroštátnych orgánov verejnej moci mala venovať osobitná pozornosť a podpora.

(6) Konferencia európskych ústavných súdov a Združenie štátnych rád a najvyšších správnych súdov Európskej únie prispievajú hlavne udržiavaním relevantných databáz k výmene názorov a skúseností o veciach týkajúcich sa judikatúry, organizácie a fungovania ich členov pri vykonávaní ich súdnych a poradných funkcií týkajúcich sa práva Spoločenstva. Malo by sa umožniť spolufinancovanie činnosti konferencie a združenia, pokiaľ jeho výdavky vznikli v súvislosti s plnením cieľa všeobecného európskeho záujmu. Z takéhoto spolufinancovania však nevyplýva, že takéto siete budú súčasťou budúceho programu, ani že v súlade s týmto rozhodnutím nemôžu podporu svojich činností využívať iné európske siete.

(7) Je vhodné zdôrazniť význam informovania a komunikácie o právach, ktoré vyplývajú z občianstva Únie, aby sa zlepšilo povedomie občanov Európskej únie o ich právach a uľahčil sa ich prístup k spoľahlivým informáciám.

⁽¹⁾ Stanovisko zo 14. decembra 2006 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Ú. v. ES C 364, 18.12.2000, s. 1.

- (8) Podporovanie vzájomného dialógu medzi vyznaniami a kultúrami na úrovni Európskej únie by prispelo k zachovaniu a upevneniu mieru a dodržiavaniu základných práv.
- (9) Ciele tohto programu by sa mali navzájom dopĺňať s cieľmi Agentúry Európskej únie pre základné práva zriadenej nariadením (ES) č. 168/2007⁽¹⁾ a mali by sa zamerať na tie oblasti, v ktorých by sa mohla vytvoriť európska pridaná hodnota. Na tieto účely je potrebná primeraná koordinácia.
- (10) S cieľom dosiahnuť komplementaritu a zaručiť čo najlepšie možné využívanie zdrojov by sa malo zabezpečiť, aby sa predišlo akejkoľvek duplicite akcií podporovaných na základe tohto programu a činností medzinárodných organizácií príslušných v oblasti základných práv, ako napríklad Rada Európy, pričom by sa však mali umožniť spoločné činnosti zamerané na dosiahnutie cieľov tohto programu. Na tieto účely je potrebná primeraná koordinácia.
- (11) Podľa zásady otvorenia programov Spoločenstva pre kandidátske krajiny a krajiny západného Balkánu zaktovenej v Solúnskej agende by sa tento program mal otvoriť účasti prístupujúcich krajín, kandidátskych krajín a krajín západného Balkánu. Pre takúto účasť by sa malo vyžadovať splnenie všeobecných podmienok bilaterálnej dohody a príspevok do rozpočtu programu. Ak to slúži cieľom dotknutej akcie, orgány, úrady a mimovládne organizácie krajín, ktoré sa nezúčastňujú tohto programu, by mali mať možnosť zúčastniť na konkrétnej akcii, avšak bez toho, aby boli hlavnými príjemcami projektu.
- (12) V súlade s nariadením Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev⁽²⁾, nariadením Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste vykonávaných Komisiou⁽³⁾ a nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 z 25. mája 1999 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF)⁽⁴⁾ by sa mali prijať aj vhodné opatrenia na zabránenie nezrovnalostiam a podvodom, ako aj nevyhnutné kroky na znovuzískanie stratených, neoprávnene vyplatených alebo nesprávne použitých finančných prostriedkov.
- (13) Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev⁽⁵⁾, ďalej len „nariadenie o rozpočtových pravidlách“, a nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002⁽⁶⁾, ktoré ochraňujú finančné záujmy Spoločenstva, by sa mali uplatňovať s prihliadnutím na zásady jednoduchosti a jednotnosti pri výbere rozpočtových nástrojov, na obmedzenie počtu prípadov, v ktorých si Komisia ponecháva priamu zodpovednosť za ich vykonávanie a riadenie, a na požadovanú proporcionalitu medzi výškou zdrojov a administratívnou záťažou súvisiacou s ich využívaním.
- (14) V nariadení o rozpočtových pravidlách sa vyžaduje, aby bol na poskytovanie prevádzkových grantov prijatý základný akt.
- (15) V súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu⁽⁷⁾, by sa mali prijať opatrenia na vykonávanie tohto rozhodnutia a malo by sa pritom rozlišovať medzi opatreniami, na ktoré sa vzťahuje postup riadiaceho výboru, a opatreniami, na ktoré sa vzťahuje postup poradného výboru, pričom poradný výbor je v určitých prípadoch vzhľadom na vyššiu efektívnosť vhodnejší.
- (16) Ciele tohto programu, a to najmä podpora organizácií občianskej spoločnosti, boja proti rasizmu, xenofóbii a antisemitizmu, ochrana základných práv a ochrana práv občana prostredníctvom dialógu medzi vierovyznaniami a kultúrami, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodov rozsahu alebo dôsledkov programu ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Spoločenstva. Spoločenstvo môže prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 zmluvy. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto rozhodnutie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov.
- (17) Zmluva neposkytuje na prijatie tohto rozhodnutia iné právomoci okrem tých, ktoré sú uvedené v článku 308.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 53, 22.2.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 312, 23.12.1995, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 1995/2006 (Ú. v. EÚ L 390, 30.12.2006, s. 1).

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 1248/2006 (Ú. v. EÚ L 227, 19.8.2006, s. 3).

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/512/ES (Ú. v. EÚ L 200, 22.7.2006, s. 11).

- (18) Toto rozhodnutie by sa malo uplatňovať od 1. januára 2007, aby sa zabezpečilo účinné a včasné vykonávanie tohto programu.
- (19) Európsky hospodársky a sociálny výbor zaujal stanovisko ⁽¹⁾,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Vytvorenie programu

1. Toto rozhodnutie ustanovuje program Základné práva a občianstvo, ďalej len „program“, ako súčasť všeobecného programu Základné práva a spravodlivosť.
2. Program sa vzťahuje na obdobie od 1. januára 2007 do 31. decembra 2013.
3. Program sa vykonáva v rozsahu pôsobnosti práva Spoločenstva.

Článok 2

Všeobecné ciele

1. Tento program má tieto všeobecné ciele:
 - a) podporovať rozvoj európskej spoločnosti založený na rešpektovaní základných práv, ako sa uznáva v článku 6 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii vrátane práv vyplývajúcich z občianstva Únie;
 - b) posilňovať občiansku spoločnosť a podporovať otvorený, transparentný a pravidelný dialóg s občianskou spoločnosťou o základných právach;
 - c) bojovať proti rasizmu, xenofóbii a antisemitizmu a podporovať lepšiu vzájomnú dôveru a porozumenie a toleranciu medzi kultúrami v celej Európskej únii;
 - d) zlepšovať kontakty, výmenu informácií a vytváranie sietí medzi právnymi, justičnými a správnymi orgánmi a právnickými profesiami vrátane podpory odborného vzdelávania právnikov s cieľom zlepšiť vzájomné porozumenie medzi týmito orgánmi a odborníkmi.
2. Všeobecné ciele programu dopĺňajú ciele Agentúry Európskej únie pre základné práva, ktorú zriaďuje nariadenie (ES) č. 168/2007.

3. Všeobecné ciele programu prispievajú k rozvoju a vykonávaniu politik Spoločenstva, pri ktorých sa plne rešpektujú základné práva.

Článok 3

Osobitné ciele

Program má tieto osobitné ciele:

- a) podporovať základné práva uznané v článku 6 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii a informovať všetkých o ich právach vrátane práv vyplývajúcich z občianstva Únie s cieľom podporiť aktívnu účasť občanov Únie na demokratickom živote Únie;
- b) v prípade potreby preskúmať dodržiavanie osobitných základných práv v Európskej únii a jej členských štátoch pri vykonávaní práva Spoločenstva a získať názory na konkrétne otázky základných práv v tomto rozsahu pôsobnosti;
- c) podporovať mimovládne organizácie a ostatné subjekty občianskej spoločnosti s cieľom zlepšiť ich schopnosť aktívnej účasti na podpore základných práv, právneho štátu a demokracie;
- d) vytvoriť príslušné štruktúry s cieľom podporiť vzájomnú dôveru a dialóg medzi kultúrami na úrovni Európskej únie.

Článok 4

Akcie

S cieľom splniť všeobecné a osobitné ciele podľa článkov 2 a 3 podporuje tento program tieto druhy akcií:

- a) konkrétne akcie Komisie, ako napríklad štúdie a výskum, prieskumy verejnej mienky, určenie ukazovateľov a spoločnej metodiky, zber, spracovanie a šírenie údajov a štatistík, semináre, konferencie a stretnutia expertov, organizovanie verejných kampaní a podujatí; tvorbu a údržbu webových stránok, prípravu a šírenie informačných materiálov, podporu a riadenie sietí národných expertov, analytické, monitorovacie a hodnotiace činnosti;
- b) konkrétne nadnárodné projekty v záujme Spoločenstva, ktoré prezentoval orgán alebo iný subjekt členského štátu, medzinárodná alebo mimovládna organizácia a do ktorých sa v každom prípade zapájajú aspoň dva členské štáty alebo aspoň jeden členský štát a jeden iný štát, ktorý je buď prístupujúcou krajinou, alebo kandidátskou krajinou, a to za podmienok stanovených v ročných pracovných programoch;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 69, 21.3.2006, s. 1.

- c) podporu činností mimovládnych organizácií alebo iných subjektov, ktoré sledujú cieľ všeobecného európskeho záujmu v súlade so všeobecnými cieľmi programu a s podmienkami ustanovenými v ročných pracovných programoch;
- d) prevádzkové granty na spolufinancovanie výdavkov v súvislosti so stálym pracovným programom Konferencie európskych ústavných súdov a Združenia štátnych rád a najvyšších správnych súdov Európskej únie, ktoré udržiavajú niektoré databázy poskytujúce celoeurópsku zbierku vnútroštátnych rozsudkov týkajúcich sa vykonávania práva Spoločenstva, pokiaľ ich výdavky vznikli v súvislosti s plnením cieľa všeobecného európskeho záujmu podporou výmeny názorov a skúseností o veciach týkajúcich sa judikatúry, organizácie a fungovania ich členov pri vykonávaní ich súdnych a/alebo poradných funkcií týkajúcich sa práva Spoločenstva.

Článok 5

Účasť tretích krajín

1. Na akciách programu sa môžu zúčastňovať tieto krajiny, ďalej len „zúčastnené krajiny“: prístupujúce krajiny, kandidátske krajiny a krajiny západného Balkánu zahrnuté do stabilizačného a asociačného procesu v súlade s podmienkami stanovenými v dohodách o pridružení alebo v ich dodatkových protokoloch súvisiacich s účasťou v programoch Spoločenstva, ktoré boli alebo majú byť uzatvorené s týmito krajinami.
2. Akcie podľa článku 4 môžu združovať orgány, subjekty alebo mimovládne organizácie krajín, ktoré sa podľa odseku 1 nezúčastňujú na tomto programe, ak to prispeje k príprave na prístupenie krajín uvedených v odseku 1 alebo poslúži cieľom príslušných akcií.

Článok 6

Cieľové skupiny

Program sa zameriava na občanov EÚ, občanov zúčastnených krajín alebo štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí majú v súlade s právnymi predpismi bydlisko na území EÚ, a združenia organizácií občianskej spoločnosti, okrem iného skupiny, ktoré aktívne prispievajú k presadzovaniu cieľov tohto programu.

Článok 7

Prístup k programu

1. Prístup k tomuto programu majú okrem iného inštitúcie a verejné alebo súkromné organizácie, univerzity, výskumné

centrá, mimovládne organizácie, vnútroštátne, regionálne a miestne orgány, medzinárodné organizácie a iné neziskové organizácie usadené v Európskej únii alebo v jednej zo zúčastnených krajín podľa článku 5.

2. V záujme dosiahnutia svojich cieľov tento program umožňuje spoločné činnosti s medzinárodnými organizáciami príslušnými v oblasti základných práv, ako napríklad s Radou Európy, na základe spoločných príspevkov a v súlade s rôznymi predpismi platnými v každej inštitúcii alebo organizácii.

Článok 8

Formy financovania

1. Financovanie z prostriedkov Spoločenstva môže mať tieto právne formy:

a) granty;

b) zákazky vo verejnom obstarávaní.

2. Granty Spoločenstva sa udeľujú na základe výziev na predloženie návrhov okrem riadne odôvodnených výnimočných prípadov stanovených v nariadení o rozpočtových pravidlách a poskytujú sa ako prevádzkové granty a granty na akcie. Maximálny podiel spolufinancovania sa určí v ročných pracovných programoch.

3. Okrem toho sa predpokladajú výdavky na sprievodné opatrenia prostredníctvom zákaziek vo verejnom obstarávaní a v týchto prípadoch budú finančné prostriedky Spoločenstva vynaložené na nákup tovarov a služieb. Bude sa to týkať okrem iného výdavkov na informácie a komunikáciu, prípravu, realizáciu, monitorovanie, kontrolu a hodnotenie projektov, politik, programov a právnych predpisov.

Článok 9

Vykonávacie opatrenia

1. Komisia vykonáva pomoc Spoločenstva v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

2. Na vykonávanie programu Komisia v rozsahu všeobecných cieľov stanovených v článku 2 prijme ročný pracovný program, v ktorom sa uvedú osobitné ciele, tematické priority, opis sprievodných opatrení uvedených v článku 8 a v prípade potreby zoznam ďalších akcií.

3. Ročný pracovný program sa prijme v súlade s postupom stanoveným v článku 10 ods. 3.

4. Pri postupoch hodnotenia a udeľovania grantov na akcie sa zohľadňujú okrem iného tieto kritériá:

- a) súlad s ročným pracovným programom, všeobecnými cieľmi stanovenými v článku 2 a opatreniami prijatými v rôznych oblastiach podľa článkov 3 a 4;
- b) kvalita navrhovanej akcie, pokiaľ ide o jej koncepciu, organizáciu, prezentáciu a očakávané výsledky;
- c) výška finančných prostriedkov požadovaných od Spoločenstva a jej primeranosť vo vzťahu k očakávaným výsledkom;
- d) vplyv očakávaných výsledkov na všeobecné ciele vymedzené v článku 2 a na opatrenia prijaté v rôznych oblastiach podľa článkov 3 a 4.

5. Žiadosti o prevádzkové granty uvedené v článku 4 písm. b) a c) sa posúdia na základe:

- a) súladu s cieľmi programu;
- b) kvality plánovaných činností;
- c) pravdepodobného multiplikačného účinku týchto činností na verejnosť;
- d) geografického vplyvu uskutočňovaných činností;
- e) zapojenia občanov do organizácie dotknutých subjektov;
- f) pomeru medzi nákladmi a ziskom z navrhovanej činnosti.

6. Komisia prijme rozhodnutia súvisiace s akciami predloženými na základe článku 4 písm. b) a c) v súlade s postupom uvedeným v článku 10 ods. 2.

7. Podľa článku 113 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa na prevádzkové granty poskytnuté Konferencii európskych ústavných súdov a Združeniu štátnych rád a najvyšších správnych súdov Európskej únie nevzťahuje zásada postupného znižovania, keďže sledujú cieľ všeobecného európskeho záujmu.

Článok 10

Výbor

1. Komisii pomáha výbor (ďalej len „výbor“).
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňujú sa články 3 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES.
3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňujú sa články 4 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES.

Doba ustanovená v článku 4 ods. 3 rozhodnutia 1999/468/ES je tri mesiace.

4. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

Článok 11

Komplementárnosť

1. Vynakladá sa úsilie o dosiahnutie súčinnosti a komplementárnosti s inými nástrojmi Spoločenstva, najmä so všeobecnými programami „Bezpečnosť a ochrana slobôd“ a „Solidarita a riadenie migračných tokov“, ako aj s programom „Progress“. Zabezpečí sa komplementárnosť s Agentúrou Európskej únie pre základné práva. V súčinnosti s členskými štátmi a na základe dostupných údajov s prípadnou pomocou štatistického programu Spoločenstva sa pripravia štatistické podklady k informáciám o základných právach a občianstve.
2. Program môže spoločne s inými nástrojmi Spoločenstva, najmä so všeobecnými programami „Bezpečnosť a ochrana slobôd“, „Solidarita a riadenie migračných tokov“, využívať zdroje na vykonávanie akcií, ktoré prispievajú k splneniu cieľov všetkých programov.
3. Na operácie financované podľa tohto rozhodnutia sa nemôže poskytnúť pomoc na rovnaký účel z iných finančných nástrojov Spoločenstva. Zabezpečí sa, aby príjemcovia podľa tohto rozhodnutia poskytli Komisii informácie o finančných prostriedkoch, ktoré získali z rozpočtu Spoločenstva alebo z iných zdrojov, ako aj informácie o aktuálnych žiadostiach o finančné prostriedky.

Článok 12

Rozpočtové zdroje

Rozpočtové zdroje pridelené na akcie stanovené v tomto programe sa začlenia do ročných rozpočtových prostriedkov všeobecného rozpočtu Európskej únie. Dostupné ročné rozpočtové prostriedky schvaľuje rozpočtový orgán v rámci obmedzení finančného rámca.

Článok 13

Monitorovanie

1. Komisia zabezpečí, aby ku každej akcii financovanej z programu príjemca predložil technické a finančné správy o dosiahnutom pokroku. Predkladá sa tiež záverečná správa, a to do troch mesiacov od skončenia akcie. Komisia určí formu a obsah správ.

2. Komisia zabezpečí, aby zmluvy a dohody vyplývajúce z vykonávania tohto programu ustanovovali najmä dohľad a finančnú kontrolu zo strany Komisie (alebo jej oprávneného zástupcu), vykonávané v prípade potreby priamo na mieste aj formou kontrol reprezentatívnych vzoriek a auditov zo strany Dvora audítorov.

3. Komisia zabezpečí, aby príjemca finančnej pomoci uchoval všetky potrebné doklady týkajúce sa výdavkov vzťahujúcich sa na akciu tak, aby boli Komisii k dispozícii päť rokov od poslednej platby na akúkoľvek akciu.

4. Na základe výsledkov správ a kontrol na mieste, ktoré sú uvedené v odsekoch 1 a 2, Komisia zabezpečí, aby boli rozsah alebo podmienky pridelenia pôvodne schválenej finančnej pomoci a časový harmonogram platieb podľa potreby upravené.

5. Komisia zabezpečí, aby boli prijaté všetky ďalšie kroky potrebné na overenie toho, že financované akcie sú vykonávané riadne a v súlade s ustanoveniami tohto rozhodnutia a nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Článok 14

Ochrana finančných záujmov Spoločenstva

1. Komisia zabezpečí, aby pri vykonávaní akcií, ktoré sú financované podľa tohto rozhodnutia, boli finančné záujmy Spoločenstva chránené uplatňovaním preventívnych opatrení proti podvodom, korupcii a akýmkoľvek iným nezákonným činnostiam účinnými kontrolami a vymáhaním neoprávnene vyplatených čiastok a, v prípade zistenia nezrovnalostí, účinnými, primeranými a odradzujúcimi sankciami v súlade s nariadením (ES, Euratom) č. 2988/95, nariadením (Euratom, ES) č. 2185/96 a nariadením (ES) č. 1073/1999.

2. V prípade akcií Spoločenstva, ktoré sú financované v rámci tohto programu, nariadenie (ES, Euratom) č. 2988/95 a nariadenie (Euratom, ES) č. 2185/96 sa uplatňujú na každé porušenie ustanovenia práva Spoločenstva, vrátane porušenia zmluvnej povinnosti stanovenej na základe programu, vyplývajúce z konania alebo opomenutia zo strany hospodárskeho subjektu, ktoré ako neopodstatnená výdavková položka má alebo by mohlo mať negatívny účinok na všeobecný rozpočet Európskej únie alebo na ňou riadené rozpočty.

3. Komisia zabezpečí, aby sa výška finančnej pomoci poskytnutej na akciu znížila, pozastavila alebo získala späť v prípade, že sa zistia nezrovnalosti vrátane nesúladu s ustanoveniami tohto rozhodnutia, individuálneho rozhodnutia alebo zmluvy alebo dohody poskytujúcej príslušnú finančnú podporu, alebo ak sa preukáže, že bez predchádzajúceho súhlasu Komisie prešla akcia zmenou, ktorá je v rozpore s povahou alebo vykonávacími podmienkami projektu.

4. Ak sa nedodržia časové obmedzenia alebo ak je vzhľadom na dosiahnutý pokrok pri vykonávaní akcie oprávnená iba časť pridelených finančných prostriedkov, Komisia zabezpečí, aby príjemca predložil pripomienky v stanovenej lehote. Ak príjemca nepredloží uspokojivú odpoveď, Komisia zabezpečí, aby sa zrušila zostávajúca časť finančnej pomoci a aby sa požiadalo o vrátenie čiastok, ktoré už boli vyplatené.

5. Komisia zabezpečí, aby sa jej vrátila každá nenáležitá platba. K akejkoľvek sume, ktorá nie je vrátená v riadnom čase, sa pripočítavajú úroky podľa podmienok ustanovených nariadením o rozpočtových pravidlách.

Článok 15

Hodnotenie

1. Program sa bude pravidelne monitorovať s cieľom sledovať realizáciu činností, ktoré sa podľa neho uskutočňujú.

2. Komisia zabezpečuje pravidelné, nezávislé a externé hodnotenie programu.

3. Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade:

a) výročnú prezentáciu o vykonávaní programu;

- b) predbežnú hodnotiacu správu o získaných výsledkoch a kvalitatívnych a kvantitatívnych aspektoch vykonávania tohto programu vrátane práce vykonanej príjemcami prevádzkových grantov uvedených v článku 4 písm. d), najneskôr 31. marca 2011;
- c) oznámenie o pokračovaní tohto programu najneskôr 30. augusta 2012;
- d) správu o hodnotení *ex post* najneskôr 31. decembra 2014.

Článok 16

Uverejnenie akcií

Komisia uverejní každý rok zoznam akcií spolu s krátkym opisom každého projektu, ktoré sa financujú podľa tohto programu.

Článok 17

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2007.

V Luxemburgu 19. apríla 2007

Za Radu
predsedníčka
B. ZYPRIES